

## rlatório de progreço 1 — 3 de Marsso

O Dr. Strauss pediume pra escrever o que penço i lenbro i tudo o que me acontesser daqui prá frente. Não cei purquê mas ele dis que é inportante pra eles verem ce podem usarme. Espero que eles escolham a mim purque a Purfeçora Kinnian dis eles tal vês fassam eu ficar intelijente. Eu quero cer intelijente. Chamome Charlie Gordon eu trabalho na padaria Donner onde o Sr. Donner dáme 11 dólas por semana i pão ó bolo ce eu quizer. Tenho 32 anos i no próssimo mêz é o meu anoverssário. Eu dice ao Dr. Strauss i ao purfeçor Nemur que não concigo escrever bom mas ele dis não intereça ele dis eu deve escrever igual ao que falo i igual ás compuzissoins que escrevo na aula da Purfeçora Kinnian no sentro univercitário beekman pra adultos defcientes mentais onde vô aprender 3 veses por semana no meu tenpo livre. O Dr. Strauss dis para escrever muinto todas as coizas que penço i tudo que acontesse a mim mas não concigo pençar mais purque não tenho nada para escrever puriço oje fico por aqui... o voço Charlie Gordon.

## rlatório de progreço 2 — 4 de Marsso

Oje tive um teste. Axo que não curreu bem i axo que eles agora tal vês não vão usarme. O que acontesseu foi que eu fui ao gabinete do purfeçor Nemur no intrevalo do almosso como eles diçeram i a squer12 Daniel Keyes

tária dele levôme pra um lugar que disia depart de psicatria na porta com um curredor conprido i muintas salas pquenas com só uma meza i cadeiras. I um senhor cinpático tava numa das salas i tinha cartoins brancus com tinta entronada por cima deles. Ele dice sentate Charlie i põite á vontade i relacha. Ele vestia bata branca como um médico mas axo que não era médico nenhum purque ele não pediu pra eu abrir a boca i diser ah. Só tinha aqueles cartoins brancus. O nome dele é Burt. Esquessi o aplido dele purque não lenbrome bem das coizas.

Não sabia o que ele ia faser i agarrei forte a cadeira como às veses cuando vô ao dentista só que o Burt tanbem não é dentista mas foi disendo cenpre para eu relachar i iço açustoume purque só disem iço cuando vai duer.

Então o Burt dice Charlie o que vez neste cartão. Eu vi a tinta entronada i tava muinto açustado apesar de ter a pata de cuelho no bolsso purque cuando era pqueno eu não conceguia faser os testes na escola i entronava a tinta no papel.

Eu dice ao Burt que via tinta entronada num cartão brancu. O Burt dice sim i surriu i iço fês eu sentirme bem. Ele ia virando os cartoins todos i eu dice a ele que alguem entronô tinta neles todos vermelha i preta. Eu axei o teste fássil mas cuando levanteime pra ir embora o Burt paroume i dice calma Charlie sentate que ainda não acabô. Avia mais coizas pra faser com os cartoins. Não pressebi nada mas lenbreime que o Dr. Strauss dice para eu obdecer cenpre ao senhor do teste, mesmo que paressa estranho, purque os testes são mesmo acim.

Não lenbrome bem o que Burt dice mas lenbrome ele queria que eu diceçe o que tava na tinta. Eu não vi nada na tinta mas o Burt dice que havia dezenhos ali. Eu não conceguia ver dezenhos nenhuns. Tentei muinto ver. Cegurei o cartão muinto perto i depois muinto longe. Depois dice que se tiveçe os meus óclos provalmente podia ver melhor só custumo uzar óclos nos filmes i para ver tlevisão mas dice tal vês eles ajudem a ver os dezenhos na tinta. Puz os óclos i dice agora deicheme ver o cartão ôtra vês i aposto que vôu descubrir.

Fis um grande esforsso mas continoei a não ver dezenhos, só tinta. Dice ao Burt que tal vês pressize de óclus novos. Ele escreveu cualquer coiza no papel i fiquei açustado, com medo de ter falhado no teste. Então dice a ele que era um dezenho bonito de tinta com pontos tanbem bonitos nas bordas mas ele abanô a cabessa puriço





tanbem não era a resposta serta. Preguntei a ele se ôtras peçoas viam coizas na tinta i ele dice cim eles imajinam dezenhos na manxa de tinta. Ele diceme que a tinta no cartão chamavasse manxa de tinta.

O Burt é muinto cinpático i fala devagarinho como a purfeçora Kinnian nas suas aulas onde vô aprender a leitura pra peçoas adultas lentas. Ele esplicôme que é um *teste de rochas*. Ele dice que é pra ver coizas na tinta. Eu disse mostrame onde. Ele não mostrô só continuô a diser *pença* imajina que iziste cualquer coiza no cartão. Eu dice a ele eu imajino uma manxa de tinta. Ele abanô a cabessa puriço eça resposta tanbem não tava certa. Ele dice o que é que te lenbra fás de conta que é cualquer coiza. Eu fexei os olhos durante muinto tenpo para faser de conta i depois dice axo que uma garrafa de tinta se entronô por cima de um cartão branco. I foi aí que a ponta do lápis dele partiusse i depois a gente levantôsse i saimos dali.

Axo que não pacei no teste de rochas.

## Tersseiro rlatório de progreço

**5 de Marsso** — O Dr. Strauss i o purfeçor Nemur disem que não tem inportânsia a tinta no cartão. Eu dice a eles que não entronei a tinta em sima deles i que não concegui ver nada na tinta. Eles diceram que tal vês ainda me uzem. Eu dice ao Dr. Strauss que a purfeçora Kinnian nunca me dava testes como estes só coizas de escrever i ler. Ele dice que a purfeçora Kinnian me concidera o ceu melhor aluno na Escola Beekman para adultos defcientes i eu esforsseime ao mássimo purque eu cria mesmo aprender cria ainda mais do que peçoas que são mais intelijentes ainda do que eu.

O Dr. Strauss preguntôme como é que foste para a Escola Beekman sozinho, Charlie. Como é que sóbeste que a escola izistia. Eu respondi que não lenbrome.

O purfeçor Nemur preguntô mas a final purque quizeste tu aprender a ler i a sultrar. Eu dice a ele purque toda a minha vida quiz ser intelijente i não burro i a minha mãi cenpre diceme para me esforssar i aprender como a purfeçora Kinnian me diz mas é muinto difissil ser intelijente i mesmo cuando eu aprendo alguma coiza nas aulas da purfeçora Kinnian depois esquessome muinto.







14 Daniel Keyes

O Dr. Strauss escreveu algumas coizas num pedasso de papel i o purfeçor Nemur falô para mim muinto sério. Dice sabes Charlie nós não temos a certesa de como esta esperiênssia vai foncionar nas peçoas purque só tentámos até agora em animais. Eu dice iço foi o que a purfeçora Kinnian me esplicô mas eu nem quero saber se fás duer purque sou forte i vô trabalhar no duro.

Quero ficar intelijente se me deicharem. Eles diçeram que pressizam de ter autorizassão da minha familia mas o meu tio Herman que costumava tomar conta de mim morreu i não me lenbro da minha familia. Não veijo a minha mãi i o meu pai i a minha irmanzinha Norma há muinto, muinto, muinto tenpo. Se calhar tanbem morreram. O Dr. Strauss preguntôme onde é que eles custumavam viver. Axo que era em brooklin. Ele dice que iam ver se conceguem tal vês encontrálos.

Espero não ter de escrever muintos destes rlatórios de progreço purque levam muinto tenpo i depois deitome tarde i fico cançado no trabalho de manhan. O Gimpy gritô cumigo purque deichei cair o taboleiro cheio de rulinhos a caminho do forno. Ficaram sujos i ele teve de os limpar antes de os pôr a coser. O Gimpy grita cenpre cumigo cuando eu fasso alguma coiza mal, mas ele gosta muinto de mim purque é meu amigo. Caramba, se eu turnarme intelijente ele vai ficar mesmo supreendido.

## rlatório de progreço 4

**6 de marsso** — Oje fis mais testes esquesitos pró caso de eles me escolherem. Foi no mesmo sitio mas numa salinha de testes difrente. A cenhora cinpática que me deu o teste dice o nome i eu preguntei a ela como é que se suletra pra conceguir escrever no meu rlatório de progreço. TESTE DE PERCEPÇÃO TEMÁTICA. Não cei o que cignificam as duas ultimas palavras mas cei o que cignifica a palavra teste. Tens de paçar no teste se não ficas com más notas.

Este teste parcia fássil purque eu conceguia ver as imagens. Só que desta vês ela não cria que eu dicesse o que tava a ver nas imagens. Iço baralhôme. Eu dice a ela que ontem o Burt pediu pra eu diser o que via na tinta. Ela dice que iço não fás difrenssa purque







este teste é ôtra coiza. Agora tens de contar histórias sobre as peçoas nas imagens.

Eu dice como é que póssu contar histórias sobre peçoas que não conhesso. Ela dice inventa mas eu respondi que iço é diser mentiras. Eu deichei de diser mentiras purque cuando eu era pqueno eu inventava mentiras i depois batiam em mim. Tenho uma futugrafia na minha carteira de mim com a Norma i o Tio Herman que arranjô antes de morrer o enprego de eu trabalhar na padaria Donner.

Eu dice que pudia inventar histórias sobre eles purque vivi com o Tio Herman muinto tenpo mas a senhora não cria óvir falar deles. Ela dice que este teste i o ôtro o de rochas era para cunhecer a minha persunalidade. Eu ri. Dice a ela comé que concegue iço a partir de cartoins onde alguem entronô tinta i fotos de peçoas que nem squer conhesso. Ela paresseu furiosa i foisse enbora com as imagens. Prublema dela.

Axo que tanbem falhei neste teste.

Depois fis alguns dezenhos para ela mas eu não dezenho muinto bem. Mais tarde o ôtro senhor dos testes Burt de bata branca voltô o nome dele é Burt Selden e levôme para ôtro sitio no mesmo piso o andar 4 na Univercidade Beekman que disia LABORATÓRIO DE PSICOLOGIA na porta. O Burt dice que psicologia cignifica mentes i laboratório cignifica um lugar onde eles fasem esperiênssias. Eu pencei que era um sitio para ficar á espera mas agora penço que é pazels i jogos purque foi iço que fisemos.

Não concegui rezolver os pazels muinto bem purque estavam partidos i as pessas não cabiam nos buracos. Um jogo era um papel com linhas em todas as diressoins i muintas caichas. De um lado dizia PARTIDA i na ôtra ponta dizia CHEGADA. Ele diceme que o jogo era um *labrinto* i que eu dvia pegar no lápis i ir de onde disia PARTIDA até onde disia CHEGADA sem atraveçar nenhuma das linhas.

Eu não perssebi o labrinto i tivemos de uzar muintos papéis. Então o Burt dice olha vô mostrarte uma coiza anda comigo até ao labratório esperimental tal vês acim perssebas a ideia. Fomos para o quinto piso para ôtra sala com muintas gaiolas i animais tinham lá macacos i alguns ratos. Cheirava esquesito como lixo antigo. I avia ôtras peçoas de bata branca a brincar com os animais puriço pencei que era como uma loja de animais só que sem clientes. O Burt tirô



